

Zhrnutie rozhodnutia Komisie**zo 7. júla 2016****týkajúceho sa konania podľa článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 53 Dohody o EHP****(Vec AT.39850 – Lodná kontajnerová doprava)***[oznámené pod číslom C(2016) 4215]***(Iba anglické znenie je autentické)****(2016/C 327/04)**

Komisia prijala 7. júla 2016 rozhodnutie týkajúce sa konania podľa článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 53 Dohody o EHP. V súlade s ustanoveniami článku 30 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003⁽¹⁾ Komisia týmto uverejňuje mená strán a hlavný obsah rozhodnutia, pričom sa zohľadňuje oprávnený záujem podnikov chrániť svoje obchodné tajomstvá. Toto rozhodnutie je uverejnené v plnom znení v anglickom jazyku na webovej lokalite Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž: http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

1. ÚVOD

- (1) Týmto rozhodnutím nadobúdajú právnu záväznosť záväzky ponúknuté štrnástimi podnikmi pôsobiacimi v oblasti lodnej kontajnerovej dopravy (ďalej len „strany“): Maersk (Dánsko), MSC (Švajčiarsko), CMA CGM (Francúzsko), Hapag-Lloyd (Nemecko), Hamburg Süd (Nemecko), COSCO (Čína), OOCL (Hongkong), Evergreen (Taiwan), Hanjin (Južná Kórea), Hyundai Merchant Marine (Južná Kórea), MOL (Japonsko), NYK (Japonsko), UASC (Spojené arabské emiráty) a ZIM (Izrael).

2. OPIS VECI**2.1. Postup**

- (2) Rozhodnutiami z 21. novembra 2013 a 13. novembra 2015 začala Komisia konanie voči vyššie uvedeným stranám. Dňa 26. novembra 2015 Komisia prijala predbežné posúdenie podľa článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2003, v ktorom uviedla svoje obavy z narušenia hospodárskej súťaže. Predbežné posúdenie bolo stranám oznámené 26. novembra 2015.
- (3) V období od 21. decembra 2015 do 12. februára 2016 predložili strany Komisii svoje záväzky ako odpoveď na predbežné posúdenie (ďalej len „záväzky“).
- (4) Dňa 16. februára 2016 bolo v Úradnom vestníku Európskej únie uverejnené oznámenie podľa článku 27 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1/2003, v ktorom sa uvádza zhrnutie veci a záväzkov a v ktorom sa zároveň zainteresované tretie strany vyzývajú, aby do jedného mesiaca od uverejnenia tohto oznámenia predložili svoje pripomienky k uvedeným záväzkom („oznámenie podľa článku 27 ods. 4“).
- (5) Dňa 27. júna 2016 sa uskutočnila konzultácia s Poradným výborom pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie, ktorý vydal kladné stanovisko. Úradník pre vypočutie predložil záverečnú správu 28. júna 2016.

2.2. Postup, ktorý je predmetom konania

- (6) Strany tohto konania pravidelne oznamovali svoje plánované (budúce) zvýšenia cien za služby námornej kontajnerovej dopravy minimálne na trasách z Ďalekého východu do severnej Európy a k Stredozemnému moru (západná trasa) na svojich webových stránkach, prostredníctvom tlače alebo inými spôsobmi. V týchto oznámeniach sa uvádza suma v amerických dolároch, o ktorú sa zvyšuje cena za prepravovanú kontajnerovú jednotku (ekvivalentná jednotka veľkosti 20 stôp, ďalej len „TEU“), príslušnú obchodnú trasu a deň vstúpenia tohto zvýšenia do platnosti. Takéto oznámenia sú v odvetví všeobecne známe ako „oznámenia o všeobecnom zvýšení sadzby“ (General Rate Increase Announcements) alebo „oznámenia o GRI“. Vo všeobecnosti sa týkajú značných zvýšení sadzby až o niekoľko stoviek USD za TEU.
- (7) Oznámenia o GRI boli uverejňované obvykle 3 až 5 týždňov pred zamýšľaným dňom ich vstúpenia do platnosti a v priebehu tohto obdobia niektoré alebo všetky strany oznamovali podobné zamýšľané zvýšenie sadzieb na tých istých alebo podobných trasách a s rovnakým alebo podobným dátumom vstúpenia do platnosti. V niektorých prípadoch strany odložili alebo upravili oznámené všeobecné zvýšenia sadzieb pravdepodobne preto, aby ich zosúladiť so všeobecným zvýšeniami sadzieb, ktoré oznámili iné strany.
- (8) V predbežnom posúdení z 26. novembra 2015 Komisia vyjadrila obavu, že oznámenia o GRI môžu mať pre zákazníkov veľmi malý význam: uvádzajú len sumu, o ktorú sa majú ceny zvýšiť a zákazníkov nevyhnutne neinformujú o novej plnej cene, ktorú budú musieť zaplatiť v budúcnosti. Komisiu znepokojuje aj skutočnosť, že oznámenia o GRI môžu mať iba obmedzenú záväznú hodnotu, a preto sa na ne zákazníci pri rozhodovaní o kúpe nemôžu spoliehať.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1.

- (9) Komisia v predbežnom posúdení vyjadrila znepokojenie nad tým, že vďaka týmto praktikám sa strany môžu vzájomne oboznamovať so svojimi cenovými zámermi a koordinovať svoje správanie. Komisia je znepokojená tým, že vďaka týmto praktikám si strany môžu „otestovať“, či by mohli reálne zvýšiť ceny bez toho, aby sa vystavili riziku straty zákazníkov. To môže obmedziť strategickú neistotu jednotlivých strán a znížiť ich motiváciu súťažiť. Komisia sa obáva, že toto správanie môže predstavovať zosúladený postup, ktorý je v rozpore s článkom 101 ZFEÚ a článkom 53 Dohody o EHP.

2.3. Ponúknuté záväzky

- (10) Strany však ponúkli záväzky podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1/2003 s cieľom rozptýliť obavy Komisie týkajúce sa porušovania pravidiel hospodárskej súťaže uvedenými praktikami.
- (11) Strany navrhujú, že prestanú uverejňovať a komunikovať oznámenia o GRI, t. j. oznámenia o zmenách cien, v ktorých sa zmena ceny vyjadruje len vo forme sumy alebo percentuálneho podielu, o ktoré sa mení.
- (12) Strany nebudú povinné uverejňovať ani dávať na vedomie (ďalej len „oznamovať“) svoje ceny. Ak sa tak ale rozhodnú urobiť, musia zabezpečiť, aby ich oznámeniam zákazníci rozumeli a mohli sa na ne spoľahnúť. Na tento účel strany navrhujú, aby oznámenia o cenách obsahovali aspoň tieto informácie:
- a) výška základnej sadzby, palivový príplatok („BAF“), bezpečnostné poplatky, terminálové manipulačné poplatky („THC“) a poplatky za hlavnú sezónu („PSS“ alebo podobné poplatky);
 - b) iné poplatky, ktoré sa môžu uplatňovať;
 - c) služby, na ktoré sa vzťahujú;
 - d) obdobie, ktorého sa týkajú (môže ísť buď o presne vymedzené obdobie, alebo o neobmedzené obdobie, pričom v takom prípade ceny platia až do ďalšieho oznámenia).

Oznámenia sa nebudú uverejňovať viac ako 31 dní pred dňom ich vstúpenia do platnosti.

- (13) Strany sú viazané svojimi cenovými oznámeniami počas ich obdobia platnosti ako maximálnymi cenami, budú však môcť ponúkať nižšie ceny.
- (14) V záujme podpory podnikateľskej činnosti strany zahrnuli dve výnimky zo záväzkov v situáciách, v ktorých nie je pravdepodobné, že by vznikli obavy Komisie o porušení pravidiel hospodárskej súťaže. Tieto záväzky sa nebudú uplatňovať na:
- a) oznámenia zákazníkom, ktorí majú k danému dňu platnú dohodu o sadzbe pre trasu, na ktorú sa oznámenie vzťahuje;
 - b) oznámenia počas dvojstranných rokovaní alebo oznámenia prispôbené potrebám konkrétnych zákazníkov.

Strany sú však aj naďalej viazané maximálnymi cenami stanovenými v príslušných oznámeniach o cenách, ktoré sa uplatňujú na rovnaké služby a zákazníkov uvedených v oznámeniach za podmienok stanovených v záväzkoch.

- (15) Záväzky budú platiť v období 3 rokov na všetkých trasách do EHP a z EHP a začnú sa uplatňovať po uplynutí piatich mesiacov od prijatia rozhodnutia Komisie o záväzkoch.
- (16) Tieto záväzky nebudú stranám brániť v plnení požiadaviek vyplývajúcich zo zákonov alebo právnych predpisov iných krajín.

2.4. Test trhu

- (17) Dňa 16. februára 2016 v súlade s článkom 27 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1/2003 Komisia uverejnila oznámenie o teste trhu spolu s navrhovanými záväzkami a vyzvala zainteresované tretie strany, aby predložili svoje pripomienky. Prijaté pripomienky nepoukázali na žiadne nové problémy v súvislosti s hospodárskou súťažou a neobsahovali žiadne body, na základe ktorých by bolo potrebné prehodnotiť obsah návrhu záväzkov ponúknutých zúčastnenými dopravcami.

2.5. Posúdenie a primeranosť navrhovaných záväzkov

- (18) Záväzky v konečnej podobe sú dostatočné na odstránenie obáv vyjadrených Komisiou v predbežnom posúdení, pričom tieto záväzky sú primerané.
- (19) Včasné, transparentné a záväzné oznámenia cien by umožnili zákazníkom, aby sa pri kúpe rozhodovali informovane a stranám by to sťažovalo tajne sa dohodnúť na cenách. Hoci transparentnejšie oznámenia cien by svojou podstatou viedli k väčšej transparentnosti pre strany aj zákazníkov, informovaní zákazníci by mohli vyvíjať väčší tlak na strany, aby uzatváranie tajných dohôd o cenách bolo pre nich náročné a riskantné.

- (20) Tieto záväzky sa obmedzujú len na spôsob, akým sa ceny oznamujú a nezasahujú stranám do obchodných úvah o tom, či majú svoje ceny oznamovať a ako ich stanovovať. Keďže tieto záväzky priniesli významnú zmenu spôsobu, akým sektor ako celok môže oznamovať svoje ceny, bolo vhodné obmedziť ich trvanie na obdobie troch rokov s cieľom posúdiť ich účinok na trh. Záväzky sú preto primerané.

3. ZÁVERY

- (21) Záväzky navrhnuté dopravcami sa týmto rozhodnutím stávajú právne záväznými.
- (22) Vzhľadom na konečné záväzky ponúknuté stranami Komisia zastáva názor, že už nie sú dôvody na konanie z jej strany. Toto rozhodnutie je záväzné na obdobie od 7. decembra 2016 do 7. decembra 2019.
-